372L0221

10.6.72 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 133/57

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 6 päivänä kesäkuuta 1972,

yhteensovitetuista teollisuustoimintaa koskevista vuositilastokatsauksista

(72/221/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 213 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

komissiolla on sille perustamissopimuksessa annettujen tehtävien suorittamiseksi oltava käytettävissään ajanmukaiset, valtioiden kesken vertailukelpoiset tilastotiedot jäsenvaltioiden teollisuuden ja pienteollisuuden rakenteesta, merkittävyydestä ja kehityksestä,

kun teollista yleiskatsausta valmisteltiin vuonna 1963, komissio piti tarpeellisena kiinnittää jäsenvaltioiden hallitusten huomiota siihen tosiasiaan, että yhteismarkkinoiden teollisen talouden kehittäminen edellyttää, että teollisuustilastoista saadaan tietyt vähimmäistiedot; eri jäsenvaltioista saatavilla oleva tieto on riittämätöntä tai liian vähän vertailukelpoista, ollakseen komission työskentelyn luotettavana perustana,

sillä välin Euroopan talousyhteisö on kehittynyt merkittävästi yhdentymistä kohden; uusi talouspolitiikka ja uudet ohjeistot edellyttävät aloitteiden ja päätösten perustaksi päteviä tilastoja; käytettävissä olevat teollisuuden ja pienteollisuuden tilastot eivät vielä ole laadultaan sen tasoisia kuin tämä taloudellinen tilanne edellyttää,

kyseisten puutteiden vuoksi on nykyisin käytettävissä olevista jäsenvaltioiden teollisuustilastoista vaikeaa saada komission työskentelyn, erityisesti keskipitkän aikavälin talouspolitiikan, teollisuuspolitiikan ja kilpailupolitiikan luotettavaksi perustaksi kelpaavaa tietoa, ja

vertailukelpoista tietoa on saatava jäsenvaltioiden teollisuustoiminnasta ja siitä syystä on välttämätöntä laatia sisällöltään, kattavuudeltaan, käsitteiltään, määritelmiltään, menetelmiltään, teollisuudenalajaoittelultaan ja tilastoyksikkökooltaan yhteensovitettuja katsauksia sellaisen selkeän ja yhtenäisen tilastotietokannan kokoamiseksi, jonka avulla on mahdollista eritellä eri teollisuudenalojen tilannetta ja taloudellista kehitystä sekä niiden kasvumahdollisuuksia tai kasvun esteitä; näistä tilastoista saadaan myös tietoa, jota tarvitaan teollisuuden ja pienteollisuuden kansantuoteosuuden laskemiseen sekä muiden tilasto- ja talousyhteenvetojen laadintaan,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Jäsenvaltioiden on teknisessä yhteistyössä komission kanssa toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet vuotuisten tilastotietojen keräämiseksi yhtenäisten, jäsenvaltioiden teollisuuden rakennetta ja tuotantotoimintaa kuvaavien tilastojen laadintaa varten. Tiedot kerätään ensimmäinen kerran viimeistään vuonna 1974 ja ne koskevat edellistä vuotta.

2 artikla

Tietojen keruun on katettava kaikki teollisuusyritykset ja tarvittaessa pienyritykset, jotka työllistävät vähintään 20 henkilöä ja joiden pääasiallinen toiminta sisältyy johonkin Euroopan yhteisöjen taloudellisen toiminnan nimikkeistön (NACE) teollisuuspääluokkaan, mukaan lukien energia ja vesi sekä rakentaminen (NACE 1—5).

Tietojen keruu on ulotettava kattamaan ainakin kerran viidessä vuodessa myös vähemmän kuin 20 henkilöä työllistävät yritykset. Komissio määrää yhdessä jäsenvaltioiden kanssa, minä vuosina laajemmat katsaukset laaditaan.

Vähemmän kuin 20 henkilöä työllistäviä yrityksiä koskevat tiedot voidaan kerätä otoksen perusteella.

3 artikla

Tilastoyksikön on oltava yritys, tulosyksikkö ja alueellisten tilastojen kyseessä ollen myös paikallinen yksikkö. Tilastoyksiköt määritellään NACE:n I osastossa.

4 artikla

Tietojen keruun on katettava tämän direktiivin liitteessä luetellut muuttujat. Ensimmäisessä, viimeistään vuonna 1974 alkavassa vaiheessa katsausten ei tarvitse sisältää sulkeissa mainittuja muuttujia koskevia tietoja. Vuoden 1977 katsaukseen, joka kattaa vuoden 1976 tiedot, ja sitä seuraaviin katsauksiin jäsenvaltioiden on kerättävä tiedot kaikista liitteessä luetelluista muuttujista.

Yrityksistä, jotka työllistävät 20—99 henkilöä, kerätään tietoa kuitenkin vain työllistettyjen määrää, liikevaihtoa, kokonaispalkkoja ja maksettuja palkkoja sekä raaka-aineiden, välituotteiden ja teollisuuspalvelujen hankintoja koskevista muuttujista.

Vähemmän kuin 20 henkilöä työllistäviä yrityksiä koskevaa jaksoittaista tietojen keruuta varten tarvittavista tiedoista komissio laatii ehdotuksen vuoden 1975 loppuun mennessä.

Ensimmäisestä tietojen keruusta lähtien paikallisista yksiköistä (yritys) on kerättävä tiedot seuraavista muuttujista:

— työllistettyjen, muiden kuin kotona työtä tekevien henkilöiden kokonaismäärä,

— maksetut kokonaispalkat, mukaan lukien palkkalistoilla oleville, kotona työtä tekeville maksetut palkat,

— kokonaisinvestoinnit kiinteään pääomaan.

Viimeksi mainittujen tietojen avulla täydennetään yrityskohtaisesti 30 päivänä heinäkuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin N:o 64/475/ETY(1) mukaisesti vuosittain investoinneista kerättäviä tietoja.

5 artikla

Kansallisen lainsäädännön mukaan, tilastosalaisuuksina pidettäviä tietoja lukuun ottamatta, tulokset toimitetaan vuosittain komissiolle yhteisten taulukoiden muotoon rekisteröityinä ja NACE:n kolminumeroisten teollisuustoimialanimikkeiden mukaan jaoiteltuina.

Komissio päättää yhdessä jäsenvaltioiden kanssa tähän yleiseen teollisuustoimialajaoitteluun tehtävistä poikkeuksista, tulosten esittämisen yksityiskohdista, mukaan lukien tilastoyksikön koon mukainen jaottelu, sekä muodosta, jossa tulokset on toimitettava komissiolle.

Niiden jäsenvaltioiden, joissa tietojen koonti ja käsittely perustuu muuhun toimialaluokitukseen kuin NACE:een, on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet huolehtiakseen oman nimikkeistönsä mukaisten tulosten muuntamisesta vastaavasti yhteisön nimikkeistön mukaiseksi.

6 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarpeelliset toimenpiteet rajoittaakseen tietojen keruuseen ja käsittelyyn kuluvan ajan mahdollisimman lyhyeksi, jotta komissio saa tulokset käyttöönsä mahdollisimman nopeasti.

7 artikla

Kyseisten tilastotietojen keräämisestä jäsenvaltioissa aiheutuvat kustannukset katetaan kansallisin valtion talousarvioon sisältyvin varoin.

8 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 6 päivänä kesäkuuta 1972.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
G. THORN

(1) EYVL N:o 131, 13.8.1964, s. 2193/64

LIITE

Muuttujat, joita käytetään kerättäessä tietoja yrityskohtaisesti ja tulosyksiköittäin (TY)

Koodi	Muuttuja	Kysymyksen kohde	
		Yritys	TY
1	Työllistetyt, kokonaismäärä	★	—
1.1	Yrityksessä toimiva omistaja ja perheenjäsenet	★	—
1.2	Palkansaajat, kokonaismäärä	★	★
1.21	Työntekijät, myös oppisopimussuhteessa olevat	★	★
1.21.1	joista naisia	(★)	—
1.22	Toimihenkilöt, myös kaupalliset ja tekniset harjoittelijat	★	★
1.22.1	joista naisia	(★)	—
2	Työntekijöiden, myös oppisopimussuhteessa olevien, vuoden aikana tekemät työtunnit, normaali ja ylityö	—	(★)
3	Työvoimakustannukset, yhteensä	★	(★)
3.1	Bruttopalkat, muut kuin kotona työtä tekeville maksetut	★	(★)
3.2	Kotona työtä tekeville, palkkalistoilla oleville maksetut korvaukset	(★)	(★)
3.3	Työnantajan pakolliset ja vapaaehtoiset sosiaalikulut	★	(★)
3.31	joista: vapaaehtoiset sosiaalikulut ja muut työvoimakustannukset	(★)	(★)
4	Liikevaihto, yhteensä	★	—
4.1	Yrityksen (tai TY:n) valmistamien tuotteiden myynti ja muita varten tehdyistä teollisista palveluista (toiselta saadun raaka-aineen työstö jne.) saadut tulot	★	★
4.11	joista: teollisista palveluista (toiselta saadun raaka-aineen työstö jne.) saadut tulot	(★)	(★)
4.2	Ulkopuolisilta ostettujen ja ostotilaisina jälleenmyytyjen tavaroiden liikevaihto	★	—
4.3	Muulla tavoin aikaan saatu liikevaihto	★	—
5	Välituotteiden tai teollisten palvelujen sisäiset siirrot: raaka-aineiden ja välituotteiden arvo ja saman yrityksen yhden TY:n toiselle TY:lle tekemien teollisten palvelujen arvo	—	(★)
6	Kiinteän pääoman sisäiset siirrot: saman yrityksen yhden TY:n valmistamien (tai rakentamien) ja toiselle TY:lle toimittamien pääomahyödykkeiden arvo	—	(★)

Koodi	Muuttuja	Kysymyksen kohde	
		Yritys	TY
7	Yksikön valmistamien valmiiden tuotteiden varastot ja valmistusvaiheessa olevat tuotteet		
7.1	— vuoden alussa	★	(★)
7.2	— vuoden lopussa	★	(★)
7.3	— erotus, plus tai miinus	★	(★)
8	Ostettujen tavaroiden varastot		
8.1	— vuoden alussa	★	—
8.2	— vuoden lopussa	★	—
8.3	— erotus, plus tai miinus	★	—
9	Yrityksen itsensä oman työvoimansa avulla omaan käyttöönsä valmistamien tai rakentamien pääomahyödykkeiden sekä yrityksen itsensä suorittamien merkittävien korjausten arvo	★	—
10	TY:n itsensä oman työvoimansa avulla ja omaan käyttöönsä valmistamien tai rakentamien pääomahyödykkeiden sekä TY:n itsensä suorittamien merkittävien korjausten arvo	—	(★)
11	Raaka- tai lisäaineiden, välituotteiden, energian ja kiinteään pääomaan sisältymättömien työkalujen osto tai saanti:		
11.1O	stot muilta yrityksiltä	★	★
11.2	Yrityksen muilta TY:iltä saatujen raaka-aineiden jne. arvo	—	(★)
12	Saatujen teollisten palveluiden kustannukset:		
12.1	— muilta	★	★
12.2	— muilta TY:iltä	—	(★)
13	Ostotilaisina edelleen myytäviksi hankittujen tavaroiden arvo	★	—
14	Raaka- ja apuaineiden, välituotteiden ja energian varastot:		
14.1	— vuoden alussa	★	(★)
14.2	— vuoden lopussa	★	(★)
14.3	— erotus, plus tai miinus	★	(★)
15	Muualta saatujen ei-teollisten palveluiden kustannukset, yhteensä	★	—
15.1	Muuhun kuin asumiseen käytetyistä rakennuksista ja pääomahyödykkeistä maksettu vuokra	★	(★)
15.11	josta: pääomahyödykkeistä maksettu vuokra	(★)	★
15.2	Vakuutusmaksut	★	—

Koodi	Muuttuja	Kysymyksen kohde	
		Yritys	TY
15.3	Pankkimaksut	★	—
15.4	Muiden ei-teollisten palvelujen kustannukset	★	—
16	Välilliset verot, yhteensä	★	—
16.1	Arvonlisävero (VAT) ja muut kulutusverot	★	(★)
16.11	Arvonlisävero ja muut liikevaihtoverot	(★)	(★)
16.12	Kulutusverot	(★)	(★)
16.2	Muut välilliset verot	★	—
17	Valmistustoimintaan liittyvät tukipalkkiot	★	(★)